

### **THIS BOX CONTAINS 3 DIODES**

*Replacement of all three diodes of one polarity is recommended where one or more has failed; failure of one probably has exposed the others of the same polarity to damage likely to result in early failure.*

#### **REPLACEMENT CHECKLIST**

1. Be certain diodes are correct polarity; positive diodes are marked "P" and "+" or red dot, negative diodes "N" and "-" or black dot.
  2. Care is necessary in removal and installation of diodes in all alternators. Firmly position the alternator on a solid base when working with diodes. Use only tools designed for removal and installation of diodes, this is particularly important with pressfit diodes since their knurled bases or the holes in which they are to be mounted can be damaged by mishandling.
  3. When making soldered connections to diodes, apply heat to diode lead for no more than 10 seconds, to prevent damage to diodes. Allow ample cooling time between applications of heat. Use rosin core solder only.
- 

### **ESTA CAJA CONTIENE 3 DIODOS**

*Se recomienda reemplazar los tres diodos de la misma polaridad cuando haya fallado uno o más; es probable que la falla de un diodo ha expuesto a los demás de la misma polaridad a daños que probablemente resulten en la falla prematura.*

#### **LISTA DE CONTROL DE REEMPLAZO**

1. Cerciórese de que los diodos sean de la polaridad correcta; los diodos positivos están marcados "P" y "+" o un punto rojo, los diodos negativos están marcados "N" y "-" o un punto negro.
  2. Debe procederse con cuidado para la remoción e instalación de diodos en todos los alternadores. Posicione firmemente el alternador sobre una base sólida cuando trabaja con los diodos. Sólo use herramientas diseñadas para la remoción e instalación de diodos; esto es particularmente importante con los diodos de instalación a presión, ya que las bases estriadas o los agujeros en los cuales deben montarse pueden dañarse debido al manejo incorrecto.
  3. Al efectuar conexiones soldadas a los diodos, aplique calor al conductor del diodo durante no más de 10 segundos, a fin de evitar daños a los diodos. Espere un periodo de enfriamiento suficiente entre las aplicaciones de calor. Sólo use suelda de núcleo de resina.
- 

### **CETTE BOÎTE CONTIENT 3 DIODES**

*Le remplacement des trois diodes d'une même polarité est recommandé lorsque l'une d'elles ou plusieurs sont défectueuses. Il est probable que la défectuosité d'une diode ait causé des dommages aux autres diodes de la même polarité, ce qui risque d'entraîner leur défaillance prématurée.*

#### **LISTE DE VÉRIFICATION POUR LE REMPLACEMENT**

1. S'assurer que les diodes sont de la bonne polarité. Les diodes positives sont marquées d'un « P » et d'un « + » ou d'un point rouge; les diodes négatives sont marquées d'un « N » et d'un « - » ou d'un point noir.
2. Un soin particulier est nécessaire pour la dépose et l'installation de diodes dans tous les alternateurs. Placer fermement l'alternateur sur une base solide lors de la manipulation des diodes. N'utiliser que des outils conçus pour la dépose et l'installation des diodes, tout particulièrement pour les diodes calées à la presse, car leur base moletée ou les trous dans lesquels elles sont montées peuvent subir des dommages en cas de manutention incorrecte.
3. Au moment d'effectuer des connexions par soudure sur les diodes, appliquer la chaleur sur le conducteur de la diode pendant 10 secondes au maximum afin d'éviter d'endommager la diode. Laisser refroidir amplement entre chaque application de chaleur. Utiliser uniquement une soudure à la résine.